

سُبْحَانُ

Had B-Shabo (le dimanche)

حاد بشابو (يوم الأحد)

كنيسة مار يعقوب للسريان الأرثوذكس Eglise St- Jacques Syriaque orthodoxe

آية العدد: الله أمين الذي لا يدعكم تجربون فوق ما تستطيعون بل

سيجعل مع التجربة أيضا المنفذ لتستطيعوا أن تحتملوا (1كور 10: 13).

النص الإنجيلي: (لوقا 1: 39-56) فَقَامَتْ مَرْيَمُ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ وَذَهَبَتْ

بِسُرْعَةٍ إِلَى الْجِبَالِ إِلَى مَدِينَةِ يَهُوذَا، وَدَخَلَتْ بَيْتَ زَكَرِيَّا وَسَلَّمَتْ عَلَى

الْيَصَابَاتِ. فَلَمَّا سَمِعَتْ أَلْيَصَابَاتُ سَلَامَ مَرْيَمَ ارْتَكَضَ الْجَنِينُ فِي بَطْنِهَا،

وَامْتَلَأَتْ أَلْيَصَابَاتُ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ، وَصَرَخَتْ بِصَوْتٍ عَظِيمٍ

وَقَالَتْ: «مُبَارَكَةٌ أَنْتِ فِي النِّسَاءِ وَمُبَارَكَةٌ هِيَ ثَمْرَةُ بَطْنِكَ! فَمِنْ أَيْنَ لِي هَذَا

أَنْ تَأْتِي أُمُّ رَبِّي إِلَيَّ؟ فَهُذًا حِينَ صَارَ صَوْتُ سَلَامِكَ فِي أُنْتِي ارْتَكَضَ

الْجَنِينُ بِابْتِهَاجٍ فِي بَطْنِي. فَطُوبَى لِلَّتِي آمَنَتْ أَنْ يَتَّمَ مَا قِيلَ لَهَا مِنْ قِبَلِ

الرَّبِّ. «فَقَالَتْ مَرْيَمُ:» تَعْظُمُ نَفْسِي الرَّبِّ، وَتَبْتَهِجُ رُوحِي بِاللَّهِ مُخْلِصِي، لِأَنَّهُ

نَظَرَ إِلَيَّ اتِّضَاعَ أُمَّتِهِ. فَهُذًا مُنْذُ الْآنَ جَمِيعُ الْأَجْيَالِ تَطُوبُونِي، لِأَنَّ الْقَدِيرَ

صَنَعَ بِي عَظَائِمَ، وَاسْمُهُ قُدُّوسٌ، وَرَحْمَتُهُ إِلَى جِيلِ الْأَجْيَالِ لِلَّذِينَ يَنْفُونَهُ.

صَنَعَ قُوَّةً بِذِرَاعِهِ. شَتَّتَ الْمُسْتَكْبِرِينَ بِفِكْرِ قُلُوبِهِمْ. أَنْزَلَ الْأَعْرَاءَ عَنِ

الْكُرَاسِيِّ وَرَفَعَ الْمُتَضْعِعِينَ. أَشْبَعَ الْجِيَاعَ خَيْرَاتٍ وَصَرَفَ الْأَغْنِيَاءَ فَارِغِينَ.

عَضَدَ إِسْرَائِيلَ فَتَاهُ لِيَذْكَرَ رَحْمَةً، كَمَا كَلَّمَ آبَاءَنَا. لِإِبْرَاهِيمَ وَنَسَلِهِ إِلَى الْأَبَدِ

فَمَكَثَتْ مَرْيَمُ عِنْدَهَا نَحْوَ ثَلَاثَةِ أَشْهُرٍ، ثُمَّ رَجَعَتْ إِلَى بَيْتِهَا.

تعليق على النص الإنجيلي: نظراً لصعوبة الانتقال من مكان إلى

آخر في ذلك الزمان، فقد كانت الزيارات لفترات طويلة أمراً طبيعياً، ومما

لاشك فيه أن السيدة العذراء كانت خير عون لنسيبتها أليصابات المسنة

في حبلها الأول. إن هذا النص الإنجيلي مليء بقصص التواضع

الحقيقي فالعذراء مريم التي بشرها الملاك بالحبل العجائبي تذهب

لللاطمئنان على أليصابات بل وتخدمها أيضاً. وأليصابات التي عرفت

بالروح القدس أن الجنين في احشاء مريم هو المسيح المنتظر فرددت

بتواضع: مباركة أنت في النساء. من أين لي هذا أن تأتي أم ربي إلي .

ونحن قد جاء الرب إلينا ليخلصنا فهل نقبل عطيته المجانية الممزوجة

بدمه الطاهر؟ آمين، تعال أيها الرب يسوع .

قصة العدد: اليدان المصليتان: في قرية أوربية ، عاشت عائلة فقيرة

مكونة من أب وأم وثمانية أطفال . ولكن الأخوين الأكبرين موهوبان في

الرسم، لذا حلما بالانضمام إلى الدراسة في أكاديمية الفنون في نورمبرج

أخيراً، توصلا إلى حل بعد مناقشات طويلة أن يُجريا قرعة. الخاسر

يذهب للعمل في المناجم ويتكفل بمصاريف أخيه الفائز لمدة أربع سنوات

هي فترة الدراسة في الأكاديمية. وبعدها يذهب الآخر ليدرس ويتكفل به

أخوه. أُجريت القرعة وفاز بها ألبرت دورير، وذهب إلى الأكاديمية، وأما

أخوه فذهب إلى المناجم للعمل. منذ البداية كان واضحاً أن ألبرت

سيكون له شأن عظيم في عالم الفن، وعندما حان وقت تخرجه، كانت

لوحاته وتمائيله تدر عليه دخلاً وفيراً. ثم عاد إلى قريته وسط احتفال

هائل؛ وصنع له أهله وليمة كبيرة. وعندما انتهوا من الطعام، وقف ألبرت

وقال: "يا أخي الحبيب، الرب يباركك ويعوضك تعب محبتك لي. لولاك

لما استطعت أبداً أن أدرس في الأكاديمية. الآن حان دورك في الذهاب،

وأنا سأتكفل بمصاريفك. اتجهت الأنظار صوب الأخ منتظرة ما سيقوله. أما هو فهز رأسه ببطء وقال: "لا يا أخي، أنا لا أقدر على الذهاب الآن. انظر إلى يديّ وما فعلته بهما 4 سنوات من العمل في المناجم. لقد تكسرت عظامهما. ولا أقدر على الإمساك بريشة صغيرة والتحكم بالخطوط الدقيقة. وذات يوم مر ألبرت على حجرة أخيه، فوجده راكعًا يصلّي ويداه مضمومتان؛ فاستوقفه المنظر وشعر برهبة شديدة. وأخذ أدواته ورسم تلك اليدين، كتكريم للمحبة الباذلة التي لا تفكر في نفسها. وأطلق على اللوحة اسم "اليدين"، وأما العالم فأذهله الرسم وأعاد تسمية اللوحة باليدين المصليتين .

أخبارنا:

+ الأحد القادم 5 كانون الأول جناز الأربعين للمرحومة ماري كبرو. لها الرحمة ولعائلتها طول البقاء.

+ تستمر دروس تعليم اللغة السريانية بإشراف الأب كميل اسحق في السادسة والنصف وكذلك اللقاءات الروحية في السابعة والنصف من مساء كل ثلاثاء في صالة مار يعقوب-هنري بوراسا. والدعوة عامة.

+ البارحة السبت ووسط حضور جماهيري جيد استضافت كنيسة مار افرام للسريان الكاثوليك أمسية الترانيم الروحية صرخة شهيد وذلك تضامناً مع مسيحيي العراق الجريح . الأمسية أحيها نخبة من المرمنين في مقدمتهم الأب كميل اسحق كاهن كنيستنا الذي قدم ترنيمة خاصة مميزة للعراق بعنوان (رسالة حب). وتألفت السيدات بولا حتي- ليندا سعد- ميري نهر- السيد جو أبو رجيلي. بالاشتراك مع جوقة مار افرام.

+ الأربعاء الماضي استضافت كنيسة سان مكسيم في لافال قداس الوحدة المسيحية في الذكرى الثامنة والعشرين لظهورات السيدة العذراء

في الصوفانية. احتفل بالقداس الإلهي الأب كميل اسحق وحضره عدد لا بأس به من المؤمنين يتقدمهم المونسنيور لويس ديراني (كنيسة الكلدان)- المونسنيور ميشيل سيده (كنيسة الروم الملكيين)- المونسنيور ايلي رحال (كنيسة الروم الأرثوذكس).

+ مركز قنشرين للتربية الدينية يعلن لكم عن استعدادة لاستقبال تبرعاتكم المادية أو الألعاب والألبسة الجديدة والمواد الغذائية لكي يقدمها أطفال المركز للفقراء والمحتاجين بمناسبة عيد الميلاد المجيد. المزيد من التفاصيل عند الأخت بولا كورية 8319745-514.

+ لجنة السيدات في كنيستنا تدعوكم إلى حفلة البربارة للعائلات. وذلك مساء السبت القادم 4 كانون الأول 2010. للتسجيل وللمزيد من التفاصيل لدى السيدات فهيمة تنورجي (أم حنا)- مهى حنا القس.

+ من يود الحجز لشراء ضيافة العيد يمكنكم الاتصال بالسيدات: ليليان خوري 450-667-2294 نجاح زكو 450-682-3904 ريتاعطالله 514-255-2926. مع العلم بأن ثمن كيلو العقودة \$18 والكليشة السادة \$11 وبعجوة \$13. والأهل الذين يرغبون أن يتبرع ابنهم بمبلغ لشراء هدية تُقدم لطفل محتاج في العيد الرجاء تسجيل اسم ابنهم ومبلغ التبرع عند الأخت ميمي طباخ أو الأخ يعقوب دنحو.

+ اللجنة الاجتماعية في المجلس الملي تدعوكم إلى حجز أماكنكم لحضور غداء عيد الميلاد وحفلة رأس السنة.

غداء عيد الميلاد يقام في مطعم ليالي الشرق ويحويه الفنان وسام قمر. ثمن البطاقة للكبار \$35 وللأطفال من 5 ولغاية 11 سنة \$15. وحفلة رأس السنة تقام في صالة الأقباط الكاثوليك الجميلة والمميزة. ويحويها

الفنان بيير نازا. البطاقة \$65 للكبار و\$35 للصغار باستثناء الطاولات
الأممية \$80 للكبار.

(المخطط والبطاقات عند الأخوين شمعون أسمر 8378-979-450
يوسف دنحو 9316-688-450).

+ بلغت واردات الصينية يوم الأحد 21 تشرين الثاني (605\$).

+ **لقاء وداعي:** قرر المجلس الملي وبالتعاون مع مؤسسات الكنيسة
إقامة لقاء وداعياً للأب الريان يعقوب يعقوب بمناسبة انتقاله إلى رعيته
الجديدة في تورنتو. وذلك في الثامنة من مساء الأربعاء 8 كانون الأول
في صالة مار يعقوب- هنري بوراسا. والدعوة عامة .

+ الأحد الماضي وبمشاركة الأب كميل اسحق أقيم الاجتماع الثاني
لأخوية العائلة بحضور 12 عائلة وقد انضمت إلى الأخوية عائلات
الأخوة بول حمامجي- جان خوري- جوني توما. بعد البداية الروحية
المميزة تحدث ضيف الأخوية الطبيب النفسي الأخ داود سليمان عن
الشخصية البشرية ودورها في التربية كما أجاب على بعض أسئلة
الحضور. تلا اللقاء حوار مفتوح مع عائلة الأخ غالب غالو للتعارف.
ثم لعبة مشتركة بين الأهل وأطفالهم. ومسك الختام الاحتفال بعيد ميلاد
الطفل بول انطون توما المصادف 21 تشرين الثاني. وهي العادة التي
ستواظب عليها أسرة الأخوية مرة كل شهر للمصادف عيد زواجهم من
الكبار وأعياد ميلادهم من الأطفال.

+ يوم عيد الميلاد سيصدر العدد الثالث من مجلة **حاد بشابو** الفصلية
وهو خاص بعيد الميلاد. من يود المشاركة بأي موضوع أو إرسال صور
أطفاله الصغار ليتم وضعها في المجلة . الرجاء الاتصال مع الأخوة
يعقوب هارون- كابي يوسف.

صباح الورد: كنت أتمنى من كل شخص في كنيستنا أن يكون حاضراً
يوم الجمعة الماضي ليشاهد هذا المنظر الجميل لبعض سيدات الطائفة
اللواتي تتاوين خلال اليوم كله ليخدمن بفرح ويبدأن الجهد في إعداد
العقودة. صباح الورد لكل سيدات الكنيسة اللواتي ما قصرن يوماً في
خدمتها ابتداء من لجنة السيدات مروراً بكل اللواتي خدمن ويخدمن في
هذا النشاط . أطال الله في أعماركن وكل عام وأنتن بخير.

+ قامت لجنة الافتقاد بالمجلس الملي بزيارة إلى منزل الأخ صبحي
لولي لتنهئته بالشفاء من العمل الجراحي الصعب الذي خضع له. **حاد
بشابو** تتمنى للأخ صبحي وعائلته دوام الصحة والعافية.

واللجنة على استعداد للقيام بأي زيارة تقديرية لجميع عائلات الكنيسة.

العراق الحزين إعداد الأخت منى أسمر لولي

بكي النخيل على الرحيل. وأشلاء الكبار والصغار كأوراق الخريف
تتأثرت. فاضت مياه الفرات دموع ونحيب. وبكت الأرض والسماء على
أبرياء في بيت الرب.

رياح باردة صفراوية تعصف في أرض الفرات. ووحوش في ثياب بشرية.
لغتهم التدمير وقد خرجوا من أعماق الهاوية بسيف وآلات تخريب.
وبالقهر والترعيب.

يا للخزي والعار يتكلمون بلغة الشيطان وكلماتهم وتصرفاتهم السماء
منها براء.

أرض العراق جذورك في عمق التاريخ والحضارة . وإن عبث بك الزمان
ولغة الأبالسة فيك سادت. لكن عيون الضحايا على الصليب تسمرت
تلبس الإكليل من يد القدس. وجهنم فتحت فاه لتبتلع المجرمين. إلى
جهنم وبئس المصير.

Today's Bible reading (Luke 1:39-56)

And Mary arose in those days, and went into the hill country with haste, into a city of Juda; And entered into the house of Zacharias, and saluted Elisabeth. And it came to pass, that, when Elisabeth heard the salutation of Mary, the babe leaped in her womb; and Elisabeth was filled with the Holy Ghost: And she spake out with a loud voice, and said, Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb. And whence is this to me, that the mother of my Lord should come to me? For, lo, as soon as the voice of thy salutation sounded in mine ears, the babe leaped in my womb for joy. And blessed is she that believed: for there shall be a performance of those things which were told her from the Lord. And Mary said, My soul doth magnify the Lord, And my spirit hath rejoiced in God my Saviour. For he hath regarded the low estate of his handmaiden: for, behold, from henceforth all generations shall call me blessed. For he that is mighty hath done to me great things; and holy is his name. And his mercy is on them that fear him from generation to generation. He hath shewed strength with his arm; he hath scattered the proud in the imagination of their hearts. He hath put down the mighty from their seats, and exalted them of low degree. He hath filled the hungry with good things; and the rich he hath sent empty away. He hath holpen his servant Israel, in remembrance of his mercy; As he spake to our fathers, to Abraham, and to his seed for ever. And Mary abode with her about three months, and returned to her own house.

Coming Sunday the 5th of November, there will be special mass to commemorate the late Ms. Marie Kabro, may His Almighty have mercy upon her soul and comfort her Year party will be held this year at the "Coptic Catholic hall", Laval. Prices for adult is (\$65) and (\$35) for children from 5

family and friends.

Our Syriac class is advancing; students are doing fine thanks to Father Kamil's animated and modern style, every Tuesday at 6:30 pm, at our hall. Any one interested is most welcome.

Qenshrin Centre for Religious Education, announce its readiness to receive financial donations, non perishable foods, toys and new clothing to assist by our children from Qenshrin for the needy families on Christmas occasion. For further details see Ms. Paula Kourieh 514-8319745. Thanks.

In solidarity with Christians of Iraq, Yesterday, Saturday 27th of November, amid a large public attendance there was an evening of hymns and spiritual chants from elite choruses of different Middle Eastern churches, and the theme was "**Cry of a Fallen**" Father Kamil, Ms. Paula Hity, Ms. Linda Sa'd, Ms. Mireille Nohra, Mr. Joe Abou-Rijaili and together with the choir of St. Ephrem, were among the chanters.

Last Wednesday our Church at St. Maxim said Holy Mass by Father Kamil for the unity of the Christians, and hosted the 28th event of Al-Sofania, there was a large number of attendances, among them Monsignor Louis Dirany from the Caldian Church, Monsignor Michael Saidé from Anthiocan Malkite church and Monsignor Elie Rahal from Anthiocan Malkite Orthodox church.

The ladies auxiliary of our church is organizing a get together on the occasion of St. Barbara, Saturday evening the 4th of December. For registration and more details see the ladies of the auxiliary.

The social committee of the board of directors is reserving on map for the New Year and Christmas lunch party. New

to 11 years, and as for VIPs it is (\$80), and we shall be entertained by Mr. Pierre Naza.

As for the Christmas lunch which will be held at '**Layaly al-Sharq**', prices for adults is(\$35) and for children from ages 5-11 years is (\$15), and we shall be entertained by Mr. Wisam Qamar. For further information please see Mr. Chamoun Asmar at (450)979-8378, and Mr. Youssef Danho, at (450)688-9316.

Our Last Sunday 21st of November collect was (\$ 605).

Traditional Holyday Sweets are prepared by number of volunteer from our church, any person who is interested please see Ms. Lilian Khoury at (450)667-2294 or Ms. Najah Zako at (450)682-3904 or Ms. Rita A'talah at (514)255-2926. (A'qoudé Kilo is [\$18] Klishé plain is [\$11] Klishé stuffed with dates is [\$13]. Quantities are very limited,

For the occasion of Rabban Jack's new post in Ontario the board of directors with cooperation of all our institutions, are organizing a farewell party at our hall, At 8 p.m., Wednesday the 8th of December 2010. Every person is invited and is welcome.

Our third issue of "**Had b-Shabo**" special edition and the last for the year 2010, will be distributed on the 25th of December, any person who wants to print something please see Mr. Gabi Yousef or Mr. Yacub Harun. By the way the theme of this issue will be Christmas and children; we shall appreciate greatly if you furnish us with photos of your children to be printed.

Sunday together with father Kamil, held the second meeting of Syriac Fraternal Family Club 12 families, family of Dr. Paul Hamamji, Family of Mr. Jean Khoury and family of Mr. John Touma joined the club, the guest speaker this time was Dr. Daoud Sulayman psychiatrist, who spoke on the personality of human being and its role in tutoring, followed a period of questions and answers from the

audience, later on an open dialogue with Mr. Ghaleb Gallo, then common game between parents and their children, lastly they celebrate the birth day of Paul Anton Toma, which is on the 21st November, this activity takes place once a month It's usually celebrations of anniversaries, marriage and so on.

Surprise of the Eid:

The Syriac St. Jacques church of Montreal, urges you to take part in "**a Day of Joy**" for the children of our parish and those who had harsh life. Our appointment is on Saturday the 11th of December 2010, at our premises on 4375 Henri-Bourassa West, the Activity is from the inspiration of Christmas and will allow our children to understand and live the true meaning of Christmas, through giving, offering gifts and time and effort spent in preparation. On this day of Joy the children of "Qenshrin" Center for Religious Educational will sing with their innocent voices Christmas chorals and hymns, they will present some sketches of our Syriac folklore and Dabké, later our joy will be doubled specially our young children's when they will watch Father Christmas arriving to the scene by a helicopter full of presents in his bag to be distributed, accompanied by celebrities, to demonstrate the importance of our children living in an environment free from alcohol and drugs, the importance of education and learning to ensure a bright future. There will be special kiosks for entertainments, games and food outlets. There will be a special mini Bazaar for adult to expose and sell gifts, expose traditional cuisine such as Kilishé, A'qoudé... For further information please do not hesitate to call Ms. Mimi Hajjar at (514)758-6606 and Mr. Yaacoub Danho at (514)806-1584. For the first time in our parish such an activity is taking place, in order to bring this unprecedented activity to a success your participation is very essential.

Merry Christmas and Happy New Year to all.

25 يوماً قبل عيد الميلاد المجيد:



جرت العادة عند أهل الغرب أن يصنعوا تقويماً
علبة شوكولا مرقمة من 1 حتى 25 . وذلك في

استعداد للميلاد بحيث يصادف الرقم 1 أول شهر كانون الأول ويوم 25
ذكرى العيد . واسمحو لنا في حاد بشابو أن نتشارك معكم في مسابقة
أو اختبار من نوع آخر كتحضير لزمان ميلاد مخلصنا يسوع المسيح.
بحيث يكون يوم 1 كانون فرصة لنا لتتصل مع أناس لم نتصل معهم
من زمن بعيد لنطمئن عليهم. ويوم 2 مثلاً نخصصه للصلاة لمن
يحتاجون لها أو سبق وطلبوها منا. ويوم 3 لنقوم بعمل رحمة مميز تجاه
الناس وخاصة الغرباء. ويوم 4 المصادف عيد القديسة بربارة أن نعاهد
الرب لنسلك بقداسة وطهارة منزهين عن دنس الخطيئة. ويوم 5 حضور
القداس والتناول بعد اعتراف بخطايانا للرب وتوبة عنها.

والقائمة تطول بما نستطيع القيام به في الأيام الباقية وهكذا تمر الأيام
وصولاً ليوم عيد الميلاد. فأفعال المحبة كثيرة ومتنوعة. والمسامحة
للآخر الذي تخاصمت معه واحدة منها. والاعتذار ممن أخطأت إليه
طريقة ثانية. وهكذا نحيا فرح العيد . كل منا يستطيع أن يستقبل يسوع
من خلال الآخر. من خلال علاقة حب صافية صادقة لا رياء فيها. كل
واحد منا يستطيع أن يقوم بدور بابا نويل الحقيقي القديس نيقولاوس بأن
يقوم بعمل الخير وفي السر لا العلانية. إنها فكرة جديرة بالتطبيق .
وسنلتقي جميعاً بمشيئة الرب يوم العيد لنقدم حياتنا للرب، و لنعبر عن
تلك الأخوة التي نحتاجها أكثر من أي وقت مضى في كنيستنا
السريانية. وكل عام وأنتم بألف خير.

في وقت ضعفى



في لحظات الضعف لا تخف. في المرض لا تنسى طبيبك الشافي. وفي
الحزن تذكر صديقك المعزي. اصبر في الألم واقبل كل التجارب بفرح
لأنك ستعبر من خلالها إلى واحة من الحب والسلام والمجد.

عمر الإنسان كبخار يضمحل فجأة لذلك لا تخف. اتكل على الرب
وسلمه طريقك وهو يجري معك عجائبه الكثيرة التي لا توصف.

وإن كنا في حياة الجسد نجتاز فترات ضعف وتعب وبأس. لكن لنا
الرجاء أن لمستة الحانية تشفيانا.

إن ارتفع ضغطك اعمل جاهداً لترتفع فوق كل الصعوبات والمشكلات.

إن ارتفعت نسبة السكري لديك تذوق حلاوة الرب وتذكر دوماً أنه لا
ينسى تعب المخلصين من أولاده . وقل للعالم سأدوس كل عسلك لأنني
بالهي فرحان. بل فيه شعبي وعزتي. ومهما كان لنا في حياتنا وأجسادنا
وأرواحنا ضيق، لكننا نثق أنه قد غلب. و بالتأكيد سنغلب معه العالم.